



**Spelregels**



**Règles du jeu**

# **NL** Spelregels



Durf jij de toeristen op de wankelige toren van Pisa te plaatsen? Gooi de dobbelsteen om te bepalen waar de toerist op de toren moet worden gezet. Maar pas op, de toren wiebelt! Als er een toerist valt is deze voor jou. Degene die als eerste al zijn toeristen op de toren heeft gezet wint.

## **INHOUD**

- 1 toren van Pisa
- 24 toeristen (blauwe poppetjes)
- 1 kleurendobbelsteen
- Spelregels

## **VOORBEREIDING**

Zet de toren in elkaar. Plaats de witte rand onderaan, vervolgens de blauwe rand, dan de groene en bovenaan de rode rand. Plaats de toren op een gladde ondergrond en verdeel de toeristen onder de spelers.

## **ZO SPEEL JE PISA**

Er wordt geloot wie er mag beginnen; het spel gaat verder in de richting van de wijzers van de klok. De speler die aan de beurt is gooit de kleurendobbelsteen. De dobbelsteen bepaald op welke gekleurde torenrand één toerist moet worden gezet. De speler mag zelf bepalen waar hij de toerist op de rand plaatst, maar plaatsen is verplicht. Het gaat erom dat je de juiste plaats voor een toerist kiest zodat het evenwicht van de toren niet al te veel verstoord wordt. Raakt de toren toch uit balans en vallen er toeristen vanaf, dan moet de speler die daar de oorzaak van is, de gevallen toeristen bij zijn voorraad nemen.

## **DE WINNAAR**

Degene die als eerste al zijn toeristen op de toren van Pisa heeft geplaatst, is de winnaar.

## **SPELVARIANT**

Door de volgorde van de ringen van de toren te wisselen kan Pisa moeilijker of makkelijker worden gemaakt. De witte en rode kleur komt twee keer voor op de dobbelsteen. Door deze kleur randen aan de bovenkant te plaatsen wordt het spel moeilijker. Zo is Pisa spannend voor iedere leeftijd!

# **FR** Règles du jeu



Te sens-tu le courage de placer des touristes sur la tour chancelante de Pise ? Lance le dé pour déterminer l'endroit où le touriste doit être placé sur l'anneau. Mais attention, la tour vacille ! Si un touriste tombe, il est pour toi. Le joueur qui réussit le premier à placer tous ces touristes sur la tour a gagné.

## **CONTENU**

- 1 tour de Pise
- 24 touristes (figurines bleues)
- 1 dé de couleur
- Règles du jeu

## **AVANT DE COMMENCER**

Monte la tour. Place l'anneau blanc en dessous, ensuite l'anneau bleu, puis le vert et enfin, tout en haut, l'anneau rouge. Pose ensuite la tour sur un revêtement lisse et plat et distribue les touristes parmi les joueurs.

## **DÉROULEMENT DU JEU**

Le joueur qui commence est tiré au sort. Le jeu se joue dans le sens des aiguilles d'une montre. Le joueur dont c'est le tour, lance le dé de couleur. La couleur du dé indique la couleur de l'anneau sur lequel le touriste (un seul à chaque fois !) doit être placé. Chaque joueur est toujours obligé de placer son touriste sur l'anneau mais il a le droit de choisir à quel endroit de l'anneau il veut le poser. Le but du jeu est donc de trouver le meilleur endroit possible pour éviter que la tour ne perde son équilibre. Si la tour perd son équilibre, des touristes tombent et le joueur qui a provoqué leur chute doit alors ajouter les touristes qui sont tombés à ses propres touristes.

## **LE GAGNANT**

Le joueur qui a réussi le premier à placer tous ses touristes sur la Tour de Pise, a gagné.

## **VARIANTE DE JEU**

En intervertissant les anneaux de la tour, les joueurs peuvent augmenter ou diminuer le niveau de difficulté de Pise. Les couleurs blanche et rouge apparaissent deux fois sur le dé. Si les anneaux blanc et rouge sont placés en haut de la tour, le jeu devient plus difficile. Grâce à quoi Pise reste palpitant à n'importe quel âge !

Probeer ook:  
Essayez aussi :



Poepie Knor  
19501



Knibbel Knabbel Knuisje  
18182

Kijk voor een compleet overzicht van alle Jumbo spellen en verkoopadressen op:  
[www.jumbo.eu](http://www.jumbo.eu)

Pour avoir une vue complète des jeux Jumbo et des points de vente, surfez sur :  
[www.jumbo.eu](http://www.jumbo.eu)



**NL Waarschuwing:** Wegens kleine onderdelen is dit spel niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verstikkingsgevaar. Bewaar de verpakking voor raadpleging in de toekomst. **F Attention :** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois, car ce produit contient des éléments de petites dimensions pouvant être absorbés. Risque d'obstruction. Nous vous conseillons de conserver cet emballage pour référence ultérieure. **DE Achtung:** Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Verschluckbare Kleinteile. Erstickungsgefahr. Verpackung mit Herstelleranschrift bitte aufbewahren.

Made by Koninklijke Jumbo B.V., part of JumboDiset.  
Westzijde 184, 1506 EK, Zaandam, the Netherlands.  
© Koninklijke Jumbo B.V., all rights reserved.  
Pisa is registered trademark owned by © Koninklijke Jumbo B.V.  
Made in the Netherlands. Visit: [www.jumbo.eu](http://www.jumbo.eu)



00108